



**KHGB9400L**

**IT** Istruzioni per l'uso | **Lavastoviglie**

**3**

**SK** Návod na používanie | **Umývačka**

**27**





**Ti diamo il benvenuto in Electrolux! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.**



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Con riserva di modifiche.

## INDICE

|   |    |
|---|----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....                             | 3  |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....                               | 5  |
| 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....                              | 7  |
| 4. PANNELLO DEI COMANDI.....                                  | 7  |
| 5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA.....                               | 8  |
| 6. IMPOSTAZIONI BASE .....                                    | 10 |
| 7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA.. | 14 |
| 8. USO QUOTIDIANO.....  | 15 |
| 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....                               | 17 |
| 10. CURA E PULIZIA.....                                       | 19 |
| 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....                             | 22 |
| 12. DATI TECNICI .....  | 25 |
| 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....                         | 26 |

## 1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani

dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

## **1.2 Avvertenze di sicurezza generali**

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla pulizia di pentole e stoviglie di tipo domestico.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Rispettare il numero massimo di 15 coperti.
- Lo sportello dell'apparecchiatura non deve essere lasciato in posizione aperta per evitare il pericolo di inciampo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- **AVVERTENZA:** Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con le rispettive punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.

- Non usare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, queste non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i nuovi tubi forniti. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa scendere al di sotto di 0 °C.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Se il pannello del mobile non è installato, aprire con cautela lo sportello dell'elettrodomestico attentamente per evitare il rischio di lesioni. Dopo l'installazione, assicurarsi che i coperchi di plastica siano bloccati in posizione. Il danneggiamento o la rimozione dei rivestimenti in plastica sui lati della porta può compromettere la funzionalità dell'apparecchiatura e causare lesioni. Se il coperchio di plastica è danneggiato, contattare il Centro di assistenza autorizzato per sostituirlo con uno nuovo.

### 2.2 Collegamento elettrico

#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Avvertenza: quest'apparecchiatura è progettata per essere installata/connessa a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Qualora il cavo elettrico debba essere sostituito, l'intervento dovrà essere effettuato dal nostro Centro di Assistenza autorizzato.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### 2.3 Collegamento dell'acqua

#### **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica.

- Non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono

stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti dispositivi nuovi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida.

- Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.
- Se il tubo di carico è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto e scollegare la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.
- Senza corrente elettrica, il sistema di protezione dell'acqua non è attivo. In questo caso vi è il rischio di allagamento.
- Il tubo di carico dell'acqua è dotato di una valvola di sicurezza e di una guaina con cavo di alimentazione interno.

## 2.4 Utilizzo:

- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.
- Non bere e giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detergente sui piatti.
- Non poggiare oggetti o applicare pressione sulla porta aperta dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante il programma.

## 2.5 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.

- I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 7 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori e resistenze, comprese le pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, parti strutturali e interne relative ai gruppi porta, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset. I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per almeno 10 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, mulinelli, filtri di scarico, rastrelliere interne e periferiche in plastica come cestelli e coperchi. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

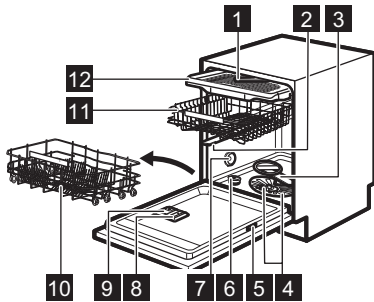
## 2.6 Smaltimento

### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere il blocco porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1 Mulinello a soffitto
- 2 Mulinello superiore
- 3 Mulinello inferiore
- 4 Filtri
- 5 Targhetta identificativa
- 6 Contenitore del sale
- 7 Ventilazione dell'aria

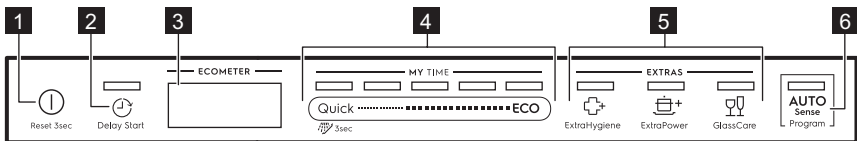
- 8 Contenitore del brillantante
- 9 Erogatore del detersivo
- 10 Cestello inferiore
- 11 Cestello superiore
- 12 Cassetto portaposate

### 3.1 Beam-on-Floor

Il Beam-on-Floor è un fascio di luce mostrato sul pavimento al di sotto della porta dell'apparecchiatura. Si spegne con lo spegnimento dell'apparecchiatura.

- Si accende una spia rossa quando viene avviato un programma. Resta accesa per la durata del programma.
- Si accende una spia verde quando il programma è completato.
- La spia rossa lampeggia quando l'apparecchiatura presenta un guasto.

## 4. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Tasto On/Off / Tasto reset
- 2 Pulsante Partenza ritardata
- 3 Display
- 4 MY TIME barra di selezione del programma
- 5 Tasti Opzione (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense pulsante programma





### 4.1 ECOMETER

ECOMETER indica in che modo la selezione del programma influisce sul consumo

energetico e idrico. Più barre sono accese, minore è il consumo. ECO indica la selezione del programma più rispettoso dell'ambiente per un carico di lavaggio con livello di sporco normale.



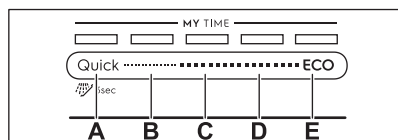
## 4.2 Spie sul display


| Spia  | Descrizione   |
|---|---|
|  | Spia brillantante. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del brillantante. Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.                        |
|  | Spia del sale. La spia è accesa quando è necessario ricaricare il contenitore del sale. Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.                                    |
|  | Indicatore Machine Care. Si accende quando l'apparecchiatura necessita una pulizia interna col programma Machine Care. Fare riferimento a Cura e pulizia.   |
|  | Indicatore Fase di asciugatura. Si accende quando si seleziona un programma con la fase di asciugatura. Lampeggia quando è in corso la fase di asciugatura. Fare riferimento a Selezione del programma. |

## 5. SELEZIONE DEL PROGRAMMA

### 5.1 MY TIME

Selezionare un programma adatto in base alla sua durata.



- A. • **Quick** è il programma più breve (**30min**) adatto per lavare un carico con sporco recente e di piccola entità.
-  **Pre-risciacquo (15min)** è un programma per sciacquare i resti di cibo dai piatti. Evita la formazione di odori all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare il detersivo con questo programma.
- B. **1h** è un programma adatto per lavare un carico con sporco recente e leggermente secco.
- C. **1h 30min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli mediamente sporchi.
- D. **2h 40min** è un programma adatto per lavare e asciugare articoli molto sporchi.
- E. **ECO** è il programma più lungo che offre l'utilizzo più efficiente di acqua ed


elettricità per lavare stoviglie e posate mediamente sporche. <sup>1)</sup>


### 5.2 AUTO Sense


Con questo programma la lavastoviglie rileva il grado di sporco e la quantità di stoviglie. Regola la temperatura e la quantità di acqua oltre che la durata del lavaggio dei piatti.

### 5.3 EXTRAS

Regolare la selezione del programma sulla base delle proprie esigenze attivando EXTRAS.


 ExtraHygiene garantisce migliori risultati a livello di igiene con una temperatura compresa fra 65 e 70 °C per almeno 10 minuti durante l'ultima fase di risciacquo.

 ExtraPower migliora i risultati di lavaggio del programma selezionato. Aumenta la temperatura e la durata del lavaggio.

 GlassCare evita il danneggiamento del carico delicato, in particolare della cristalleria. L'opzione evita brusche variazioni della temperatura di lavaggio del programma selezionato e la riduce la temperatura a 45 °C.

<sup>1)</sup> Questo è il programma standard per gli istituti di prova. Questo programma è utilizzato per valutare la conformità al regolamento della Commissione sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2019/2022.

## 5.4 Panoramica dei programmi

| Programma   | Carico lavastoviglie  | Grado di sporco                      | Fasi del programma  | EXTRAS  |
|---|---|--------------------------------------|---|---|
| Quick   | Stoviglie, posate   | Fresco                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 50 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 45 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
|  Pre-risciacquo | Tutte   | Tutte                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> </ul>   | non applicabile   |
| 1h  | Stoviglie, posate   | Recente, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 55 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| 1h 30min  | Stoviglie, posate, pentole, padelle   | Normale, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 50 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| 2h 40min  | Stoviglie, posate, pentole, padelle   | Da normale a molto sporco, essiccato | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| ECO   | Stoviglie, posate, pentole, padelle   | Normale, leggermente essiccato       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 50 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 55 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| AUTO Sense  | Stoviglie, posate, pentole, padelle   | Tutte                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prelavaggio</li> <li>• Lavaggio a 50 - 60 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale a 60 °C</li> <li>• Asciugatura</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul> | non applicabile   |
| Machine Care  | Per la pulizia interna dell'apparecchiatura. Fare riferimento a Cura e pulizia. |                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulizia a 70 °C</li> <li>• Risciacquo intermedio</li> <li>• Risciacquo finale</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>   | non applicabile   |

**1)** Apertura automatica della porta durante la fase di asciugatura. Fare riferimento a Impostazioni base.

## Valori di consumo

| Programma 1)2) | Acqua (l) | Energia (kWh) | Durata (min) |
|----------------|-----------|---------------|--------------|
| Quick          | 9.1       | 0.531         | 30           |
| Pre-risciacquo | 5.0       | 0.010         | 15           |
| 1h             | 12.9      | 1.070         | 60           |
| 1h 30min       | 12.3      | 1.100         | 90           |
| 2h 40min       | 11.4      | 1.030         | 160          |
| ECO            | 11.0      | 0.757         | 240          |
| AUTO Sense     | 11.6      | 1.050         | 170          |
| Machine Care   | 9.3       | 0.520         | 60           |

1) I valori possono variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate, della quantità di stoviglie e del grado di sporco.

2) I valori per i programmi diversi da ECO sono solo indicativi.

### Informazioni per gli istituti di test

Per ricevere le informazioni necessarie per condurre i test prestazionali (ad es. in base a EN60436 ), inviare un'e-mail a:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Nella vostra richiesta, includere il codice prodotto (PNC) dalla targhetta dei dati.

Per altre domande relative alla lavastoviglie, consultare il manuale fornito in dotazione con l'apparecchiatura.

## 6. IMPOSTAZIONI BASE

Sarà possibile configurare l'apparecchiatura modificando le impostazioni di base a seconda delle proprie esigenze. Inoltre è possibile visualizzare il numero di cicli completati e ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.

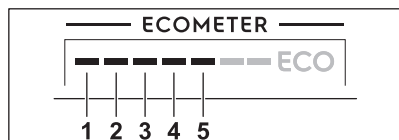
| Numero | Impostazione          | Valori                         | Descrizione <sup>1)</sup>  |
|--------|-----------------------|--------------------------------|--|
| 1      | Durezza dell'acqua    | 1L - 10L (predefinito: 5L)     | Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale. |
| 2      | Livello brillantante  | 0A - 6A (predefinito: 4A)      | Regolare il livello del brillantante a seconda del dosaggio necessario.                    |
| 3      | Segnale di fine ciclo | On<br>Off (valore predefinito) | Attivare o disattivare il segnale acustico per il termine di un programma.                 |
| 4      | Apertura automatica   | On (valore predefinito)<br>Off | Attivare o disattivare il AirDry.  |
| 5      | Tono dei tasti        | On (valore predefinito)<br>Off | Attivare o disattivare il suono dei tasti quando vengono premuti.                          |

1) Per ulteriori dettagli, fare riferimento alle informazioni fornite nel presente capitolo.

Sarà possibile modificare le impostazioni base nella modalità impostazione.

Quando l'apparecchiatura si trova nella modalità di impostazione, le barre della ECOMETER indicano le impostazioni disponibili. Per ogni impostazione, lampeggia una barra dedicata del ECOMETER.

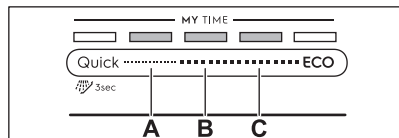
L'ordine delle impostazioni base indicato nella tabella corrisponde all'ordine delle impostazioni sulla ECOMETER:



## 6.1 Modalità di impostazione

Come spostarsi nella modalità impostazione

Sarà possibile spostarsi nella modalità navigazione usando la barra di selezione MY TIME.



- A. Tasto **Precedente**
- B. Tasto **OK**
- C. Tasto **Successivo**

Usare **Precedente** e **Successivo** per spostarsi fra le impostazioni di base e modificarne il valore.

Usare **OK** per accedere all'impostazione selezionata e per confermare la modifica del valore.

Come accedere alla modalità impostazione

Sarà possibile accedere alla modalità impostazione prima di avviare un programma. Non sarà possibile accedere alla modalità impostazione mentre il programma è in funzione.

Per accedere alla modalità impostazione, tenere premuti contemporaneamente **Quick** e **ECO** per circa 3 secondi. Le spie associate ai tasti **Precedente**, **OK** e **Successivo** sono accese.

Come modificare un'impostazione

Verificare che l'apparecchiatura sia in modalità impostazione.

1. Usare **Precedente** o **Successivo** per selezionare la barra della ECOMETER dedicata sull'impostazione desiderata.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta lampeggia.
  - Il display mostra l'impostazione valore attuale.
2. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La barra della ECOMETER dedicata all'impostazione scelta è accesa. Le altre barre sono spente.
  - Il valore impostazione attuale lampeggia.
3. Premere il tasto **Precedente** oppure **Successivo** per modificare il valore.
4. Premere **OK** per confermare l'impostazione.
  - La nuova impostazione è stata memorizzata.
  - L'apparecchiatura torna all'elenco impostazioni di base.
5. Tenere premuti contemporaneamente **Quick** e **ECO** per circa 3 secondi per uscire dalla modalità impostazione.

L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

Le impostazioni salvate restano valide fino a che non vengono nuovamente modificate.

## 6.2 Reset Imp. di Fabbrica

Il Reset Imp. di fabbrica ripristina le impostazioni predefinite. Non ripristina il contatore cicli. Prima del reset, assicurarsi che l'apparecchiatura sia in modalità di impostazione.

Tenere premuto **Precedente** e **Successivo** per 5 secondi.

Il display mostra \_ \_ \_ per circa 5 secondi. L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.

### 6.3 Contatore cicli

È possibile visualizzare il numero di cicli di lavaggio delle stoviglie completati sul contatore cicli.

1. Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento fino all'attivazione della lavastoviglie.
2. Tenere premuto **Precedente e Successivo** per 5 secondi.

Sul display viene visualizzato **uC** e quindi il numero di cicli.

Premere un pulsante qualsiasi per uscire dal contatore cicli.



Dopo aver raggiunto 65535, il contatore dei cicli si riavvia.

### 6.4 Addolcitore dell'acqua

Il decalcificatore rimuove dall'acqua i minerali che avrebbero effetti negativi sui risultati di lavaggio e sull'apparecchiatura.

#### Durezza dell'acqua

| Gradi tedeschi (°dH) | Gradi francesi (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Gradi di Clarke | Livello dell'addolcitore dell'acqua |
|----------------------|----------------------|-----------|------------|-----------------|-------------------------------------|
| 47 - 50              | 84 - 90              | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63         | 10                                  |
| 43 - 46              | 76 - 83              | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57         | 9                                   |
| 37 - 42              | 65 - 75              | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52         | 8                                   |
| 29 - 36              | 51 - 64              | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45         | 7                                   |
| 23 - 28              | 40 - 50              | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35         | 6                                   |
| 19 - 22              | 33 - 39              | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27         | 5 <b>1)</b>                         |
| 15 - 18              | 26 - 32              | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22         | 4                                   |
| 11 - 14              | 19 - 25              | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17         | 3                                   |
| 4 - 10               | 7 - 18               | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12          | 2                                   |
| <4                   | <7                   | <0.7      | <70        | < 5             | 1 <b>2)</b>                         |

1) Impostazioni di fabbrica.

2) Non usare sale a questo livello.

Il decalcificatore dell'acqua viene sottoposto a un processo di rigenerazione automatica. **2)**

Maggiore è il contenuto di questi minerali, più elevato sarà il livello di durezza dell'acqua. La durezza dell'acqua viene misurata in scale equivalenti.

Il decalcificatore dell'acqua deve essere regolato in base alla durezza dell'acqua nella propria area. L'ente erogatore locale è in grado di indicare la durezza dell'acqua nella propria area.

Indipendentemente dal tipo di detersivo utilizzato, impostare il livello corretto del decalcificatore dell'acqua per garantire buoni risultati di lavaggio e mantenere attiva la spia del sale.



Le multi-pastiglie contenenti sale non sono sufficientemente efficaci per ammorbidire l'acqua dura.

### 6.5 Livello di brillantante

Il brillantante permette di asciugare le stoviglie senza strisce o macchie. Viene rilasciato automaticamente durante la fase di

risciacquo a caldo. Sarà possibile impostare la quantità di brillantante rilasciata.

Quando la vaschetta del brillantante è vuota, la spia corrispondente è accesa a indicare la necessità di aggiungere altro brillantante. Se i risultati di lavaggio sono soddisfacenti quando vengono usate solo pastiglie multifunzione, sarà possibile disattivare l'erogatore e la notifica. Tuttavia, al fine di garantire prestazioni di asciugatura efficaci, usare sempre il brillantante e tenere attiva la spia corrispondente.

Per disattivare l'erogatore e la spia brillantante, impostare il livello di brillantante su 0A.

## 6.6 Segnale acustico di fine

Terminato il programma, sarà possibile attivare l'emissione di un segnale acustico.



I segnali acustici vengono emessi anche in caso di malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non è possibile disattivare questi segnali.

## 6.7 AirDry

AirDry migliora i risultati di asciugatura. Lo sportello si apre automaticamente durante la fase di asciugatura e resta socchiuso.

AirDry viene attivata automaticamente con tutti i programmi, escluso Pre-risciacquo.

La durata della fase di asciugatura e il tempo di apertura dello sportello variano a seconda del programma e delle opzioni selezionate.

Quando AirDry apre lo sportello, il display visualizza il tempo residuo del programma in corso.

### ATTENZIONE!

Non cercare di chiudere lo sportello dell'apparecchiatura 2 minuti dopo l'apertura automatica. Questo può danneggiare l'apparecchiatura.

### ATTENZIONE!

Se i bambini hanno accesso all'apparecchiatura, consigliamo di disattivare AirDry. L'apertura automatica dello sportello potrebbe costituire un pericolo.



Quando AirDry apre la porta, Beam-on-Floor potrebbe non essere visibile completamente. Per vedere se il programma è stato completato, guardare il pannello dei comandi.

## 6.8 Tono dei tasti

I pulsanti sul pannello dei comandi emettono un suono simile a un clic quando vengono premuti. Sarà possibile disattivare questo suono.

2) Per il corretto funzionamento dell'addolcitore d'acqua, la resina dell'addolcitore deve essere rigenerata regolarmente. Questo processo è automatico e fa parte del normale funzionamento della lavastoviglie. Si verifica quando la quantità prescritta di acqua è stata utilizzata dal processo di rigenerazione precedente. La quantità di acqua dipende dal livello di decalcificatore dell'acqua: livello 1 - 250 l, livello 2 - 100 l, livello 3 - 62 l, livello 4 - 47 l, livello 5 - 25 l, livello 6 - 17 l, livello 7 - 10 l, livello 8 - 5 l, livello 9 - 3 l, livello 10 - 3 l. Viene avviato un processo di rigenerazione tra il risciacquo finale e la fine del programma. In caso di impostazione dell'addolcitore d'acqua alto, può avvenire anche a metà del programma, prima del risciacquo (due volte durante un programma). L'avvio della rigenerazione non ha alcun impatto sulla durata del ciclo, a meno che non avvenga nel bel mezzo di un programma o alla fine di un programma con una breve fase di asciugatura. In questo caso la rigenerazione prolunga di 5 minuti la durata totale di un programma. Successivamente, il risciacquo dell'addolcitore dell'acqua che dura 5 minuti può iniziare nello stesso ciclo o all'inizio del programma successivo. Questa attività aumenta il consumo totale di acqua di un programma di ulteriori 4 l e il consumo totale di energia di un programma di ulteriori 2 Wh. Il risciacquo dell'addolcitore termina con uno scarico completo. Ogni risciacquo con ammorbidente eseguito (possibile più di uno nello stesso ciclo) può prolungare la durata del programma di altri 5 minuti quando si verifica in qualsiasi punto all'inizio o a metà di un programma. Tutti i valori di consumo menzionati in questa sezione sono determinati in linea con lo standard attualmente applicabile in condizioni di laboratorio con durezza dell'acqua di 2,5 mmol/l (addolcitore dell'acqua: livello 3) in base alla normativa: il Regolamento della commissione (UE) 2019/2022. La temperatura dell'acqua, la pressione dell'acqua e variazioni dell'alimentazione di rete possono modificare i valori.

## 7. PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA

1. **Regolare il livello del decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'approvvigionamento idrico.**
2. Riempire il contenitore del sale.
3. Riempire la vaschetta del brillantante.
4. Aprire il rubinetto dell'acqua.
5. Eseguire il programma Quick con il detersivo per rimuovere eventuali residui del processo di produzione. Non mettere i piatti nei cestelli.

Dopo aver avviato il programma l'apparecchiatura ricarica la resina nel decalcificatore dell'acqua per un tempo massimo di 5 minuti. La fase di lavaggio si avvia soltanto al termine di tale procedura. La procedura viene ripetuta a intervalli periodici.

### 7.1 Il contenitore del sale

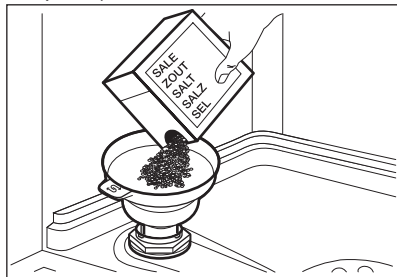
#### **ATTENZIONE!**

Utilizzare solo sale rigenerante per lavastoviglie. Non utilizzare sale da cucina.

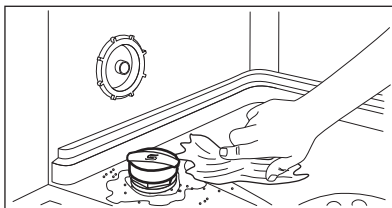
Il sale viene utilizzato per rigenerare la resina nel decalcificatore e per assicurare buoni risultati di lavaggio nell'uso quotidiano.

Come riempire il contenitore del sale

1. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso antiorario e rimuoverlo.
2. Versare 1 litro di acqua nel contenitore del sale (solo la prima volta).
3. Riempire il contenitore di sale con sale per lavastoviglie (fino a che non sarà pieno).



4. Scuotere con delicatezza l'imbuto per la maniglia per far scendere anche gli ultimi granuli.
5. Rimuovere il sale attorno all'apertura del contenitore del sale.

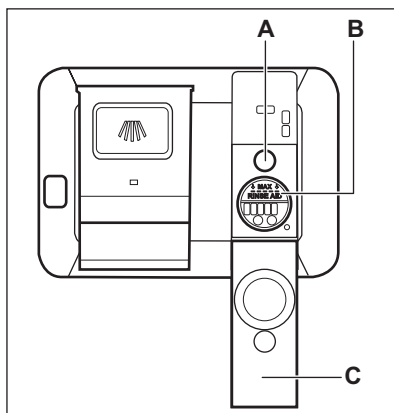


6. Ruotare il tappo del contenitore del sale in senso orario per chiuderlo.

#### **ATTENZIONE!**

Acqua e sale potrebbero fuoriuscire dal contenitore del sale durante il riempimento. Per evitare la corrosione, riempire il contenitore del sale e avviare immediatamente un ciclo completo di lavaggio delle stoviglie con detersivo.

### 7.2 Come riempire il contenitore del brillantante



### **⚠ ATTENZIONE!**

Lo scomparto (B) è per il solo brillantante. Non riempirlo con detersivo.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Utilizzare solo prodotti brillantanti specifici per lavastoviglie.

1. Aprire il coperchio (C).
2. Riempire il contenitore (B) finché il brillantante non raggiunge il segno "MAX".

3. Rimuovere l'eventuale brillantante fuoriuscito con un panno assorbente, per evitare che si formi troppa schiuma.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.

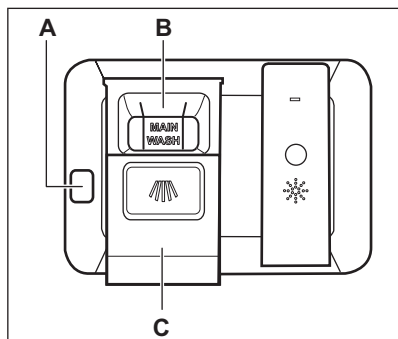


Riempire il contenitore del brillantante quando la spia (A) è spenta.

## 8. USO QUOTIDIANO

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Tenere premuto ① fino a che l'apparecchiatura non viene attivata.
3. Riempire il contenitore di sale se è vuoto.
4. Riempire il contenitore di brillantante se è vuoto.
5. Caricare i cestelli.
6. Aggiungere il detersivo.
7. Selezione e avviare un programma.
8. Chiudere il rubinetto dell'acqua al termine del programma.

### 8.1 Uso del detersivo



### **⚠ ATTENZIONE!**

Utilizzare solo detersivi specifici per lavastoviglie.

1. Premere il tasto di sgancio (A) per aprire il coperchio (C).
2. Versare il detersivo (gel, in polvere o in pastiglie) nello scomparto (B).

3. Se il programma prevede una fase di prelavaggio, versare una piccola quantità di detersivo nella parte interna della porta dell'apparecchiatura.
4. Chiudere il coperchio. Assicurarsi che il coperchio si blocchi in posizione.



Per informazioni sul dosaggio del detersivo, fare riferimento alle istruzioni del produttore riportate sulle confezioni del prodotto. In genere, 20 - 25 ml di detersivo in gel sono adeguati per lavare un carico con sporco normale.




Le estremità superiori delle due alette verticali all'interno dello scomparto (B) indicano il livello massimo di riempimento del contenitore con gel (max. 30 ml).

### 8.2 Come selezionare e avviare un programma usando la barra di selezione MY TIME

1. Far scorrere le dita sulla barra di selezione MY TIME per scegliere un programma adeguato.
  - La spia associata al programma selezionato è accesa.
  - La spia ECOMETER indica il livello di consumo di energia e il consumo idrico.
  - Il display indica la durata del programma.

2. Attivare le opzioni EXTRAS applicabili se lo si desidera.
3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### 8.3 Come impostare e avviare il programma Pre-risciacquo

1. Per selezionare  Pre-risciacquo, tenere premuto Quick per 3 secondi.
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - La spia ECOMETER è spenta.
  - Il display indica la durata del programma.
2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

### 8.4 Come attivare EXTRAS


Le opzioni devono essere attivate ogni volta prima dell'avvio di un programma. Non è possibile attivare o disattivare le opzioni durante l'esecuzione di un programma. Non tutte le opzioni sono compatibili tra loro.

1. Selezionare un programma usando la barra di selezione MY TIME.
2. Premere il tasto dedicato dell'opzione che si desidera attivare.
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - Vengono aggiornati ECOMETER e la durata del programma.




L'attivazione delle opzioni spesso aumenta il consumo di acqua, quello di energia e la durata del programma.

### 8.5 Come avviare il programma AUTO Sense

1. Premere .
  - La spia associata al tasto è accesa.
  - Sul display compare la durata del programma più lunga possibile.
2. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.


L'apparecchiatura rileva il tipo di carico e suggerisce un ciclo di lavaggio adeguato. Durante il ciclo i sensori entrano in funzione diverse volte e la durata iniziale del programma può ridursi.

### 8.6 Come ritardare l'avvio di un programma

1. Selezionare un programma.
  2. Premere  ripetutamente finché il display indica l'intervallo desiderato per la partenza ritardata (da 1 a 24 ore). La spia associata al tasto è accesa.
  3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il conto alla rovescia.
- Durante il conto alla rovescia non è possibile modificare il ritardo e la selezione del programma.

Appena è completato il conto alla rovescia, il programma si avvia.


### 8.7 Annullamento del ritardo mentre è in corso il conto alla rovescia

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi. L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.



Se si annulla la partenza ritardata, è necessario selezionare nuovamente il programma.

### 8.8 Come annullare un programma in corso

Premere e tenere premuto  per circa 3 secondi. L'apparecchiatura torna alla selezione del programma.



Verificare che vi sia del detersivo nell'apposito contenitore prima di avviare un nuovo programma.

### 8.9 Apertura della porta durante il funzionamento dell'apparecchiatura

Aperto la porta mentre è in corso un programma, il ciclo di lavaggio viene messo in pausa. Sul display compare la durata del programma. Dopo aver chiuso lo sportello, il ciclo di lavaggio riprende dal punto in cui era stato interrotto.

Se si apre lo sportello con il conto alla rovescia per la partenza ritardata, questo viene messo in pausa. Il display mostra lo stato corrente del conto alla rovescia. Dopo aver chiuso lo sportello, riprende il conto alla rovescia.



Aprire la porta mentre l'apparecchiatura è in funzione potrebbe influire sul consumo di energia e sulla durata del programma.



Se la porta rimane aperta per più di 30 secondi durante la fase di asciugatura, il programma in corso termina. Ciò non avviene se la porta viene aperta dalla funzione AirDry.

## 8.10 Funzione Auto Off

Questa funzione risparmia energia spegnendo l'apparecchiatura quando non è in funzione.

La funzione si attiva automaticamente:

- Al termine del programma.
- Dopo 5 minuti se non è stato avviato un programma.

## 8.11 Fine del programma

Al termine del programma, il display mostra **0:00**

La funzione Auto Off spegne automaticamente l'apparecchiatura.

Tutti i tasti sono inattivi ad eccezione del tasto On/Off.

# 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

## 9.1 Generale

I seguenti suggerimenti garantiranno una pulizia e risultati di asciugatura quotidiani ottimali ed aiuteranno a salvaguardare l'ambiente.

- Il lavaggio dei piatti in lavastoviglie, come indicato nel manuale d'uso, di solito consuma meno acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano.
- Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere i migliori risultati di pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso e non sovraccaricare i cestelli.
- Non prelavare le stoviglie a mano. Aumenta il consumo di acqua e di energia. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di pre-lavaggio.
- Togliere i residui più grandi di cibo dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di metterli all'interno dell'apparecchiatura.
- Immergere le pentole in ammollo o leggermente in acqua con cibi ben cotti o

cotti al forno prima di lavarle nell'apparecchio.

- Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti.
- È possibile utilizzare il detersivo per lavastoviglie, il brillantante e il sale separatamente o le pastiglie multifunzione (ad esempio "All-in-1"). Seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. ECO offre l'uso più efficiente possibile del consumo di acqua e di energia.
- Per evitare l'accumulo di calcare all'interno dell'apparecchiatura:
  - Riempire il contenitore del sale ogni volta che è necessario.
  - Utilizzare il dosaggio raccomandato del detersivo e del brillantante.
  - Accertarsi che il livello del decalcificatore dell'acqua preimpostato dalla fabbrica sia conforme alla durezza dell'acqua.

- Seguire le istruzioni nel capitolo "Pulizia e cura".

## 9.2 Se si utilizzano sale, brillantante e detersivo

- Utilizzare soltanto sale, brillantante e detersivo specifici per lavastoviglie. Altri prodotti possono danneggiare l'apparecchiatura.
- In zone con acqua dura e molto dura si consiglia di utilizzare solo detersivo (in polvere, gel, pastiglie senza funzioni aggiuntive), brillantante e sale separatamente per risultati di pulizia e asciugatura ottimali.
- Le pastiglie possono non sciogliersi completamente nei cicli brevi. Per evitare residui di detersivo sulle stoviglie, consigliamo di utilizzare il detersivo in pastiglie con i programmi lunghi.
- Utilizzare sempre la quantità di detersivo corretta. Un dosaggio insufficiente di detersivo può portare a risultati di pulizia scadenti e alla formazione di pellicole o macchie di acqua dura sugli articoli. L'uso di troppo detersivo con acqua morbida o addolcita provoca la formazione di residui di detersivo sulle stoviglie. Regolare la quantità di detersivo in base alla durezza dell'acqua. Osservare le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.
- Utilizzare sempre la quantità di brillantante corretta. Un dosaggio insufficiente di brillantante peggiora i risultati di asciugatura. L'uso di troppo brillantante porta alla formazione di strati bluastri sulle stoviglie.
- Assicurarsi che il livello dell'addolcitore dell'acqua sia corretto. Se il livello è troppo alto, l'aumento della quantità di sale nell'acqua potrebbe causare la formazione di ruggine sulle posate.

## 9.3 Cosa fare se non si desidera utilizzare più il detersivo in pastiglie multifunzione

Prima di iniziare ad usare separatamente detersivo, sale e brillantante completare la seguente procedura:

1. Impostare il livello più alto del decalcificatore dell'acqua.

2. Assicurarsi che i contenitori del sale e del brillantante siano pieni.
3. Avviare il programma Quick. Non aggiungere il detersivo e non mettere i piatti nei cestelli.
4. Una volta completato il programma, regolare il decalcificatore dell'acqua in base alla durezza dell'acqua locale.
5. Regolare la quantità di brillantante rilasciata.

## 9.4 Prima di avviare un programma

Prima di avviare il programma selezionato, verificare che:

- I filtri sono puliti e installati correttamente.
- Il tappo del contenitore del sale è stretto.
- I mulinelli non sono ostruiti.
- Siano presenti il sale per lavastoviglie e il brillantante a sufficienza (a meno che non si utilizzino le pastiglie combinate).
- Le stoviglie siano riposte correttamente nei cestelli.
- Il programma sia adatto al tipo di carico e al grado di sporco.
- Viene utilizzata la corretta quantità di detersivo.

## 9.5 Caricamento dei cestelli

- Utilizzare sempre tutto lo spazio dei cestelli.
- Usare l'apparecchiatura per lavare solo articoli che possono effettivamente essere lavati in lavastoviglie.
- Non lavare nell'apparecchiatura articoli di legno, osso, alluminio, peltro e rame in quanto potrebbero creparsi, deformarsi, scolorirsi o rompersi.
- Non lavare nell'apparecchiatura oggetti che possano assorbire acqua (spugne, panni per la pulizia).
- Disporre gli utensili cavi (tazze, bicchieri e padelle) con l'apertura rivolta verso il basso.
- Verificare che gli oggetti in vetro non si tocchino fra loro.
- Mettere gli articoli leggeri nel cestello superiore. Verificare che gli alimenti non si muovano liberamente.
- Sistemare posate e piccoli oggetti nel cassetto portaposate.

- Spostare il cestello superiore verso l'alto per ospitare oggetti di grandi dimensioni nel cestello inferiore.
- Prima di avviare un programma, assicurarsi che i mulinelli possano muoversi liberamente.

## 9.6 Scaricare i cestelli

1. Lasciare raffreddare i piatti prima di estrarli dall'apparecchiatura. Le stoviglie

calde possono essere più facilmente danneggiabili.

2. Vuotare prima il cestello inferiore e quindi quello superiore.



Dopo aver completato il programma l'acqua può restare sulle superfici interne dell'apparecchiatura.

# 10. CURA E PULIZIA

## AVVERTENZA!

Prima di eseguire qualunque attività di manutenzione diversa dal Machine Care del programma, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti influenzano negativamente i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

## 10.1 Machine Care

Machine Care è un programma progettato per pulire l'interno dell'apparecchiatura con risultati ottimali. Elimina la formazione di calcare e grassi.

Quando l'apparecchiatura percepisce la necessità di eseguire un'operazione di pulizia la spia si accende. Avviare il programma Machine Care per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

### Come avviare il programma Machine Care

Prima di avviare il programma, pulire i filtri e i mulinelli.

1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.

2. Tenere premuti contemporaneamente

e per circa 3 secondi.

Le spie e lampeggiano. Il display indica la durata del programma.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Una volta terminato il programma, la spia si spegne.

## 10.2 Pulizia interna

- Pulire l'interno dell'apparecchiatura con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Pulire la porta, inclusa la guarnizione in gomma, una volta alla settimana.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali avviare il programma Machine Care.

## 10.3 Rimozione di corpi estranei

Controllare i filtri e il pozzetto dopo ogni utilizzo della lavastoviglie. Corpi estranei (ad es. pezzi di vetro, plastica, ossa o stuzzicadenti, ecc.) riducono le prestazioni di pulizia e possono causare danni alla pompa di scarico.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Se non si riesce a rimuovere i corpi estranei, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

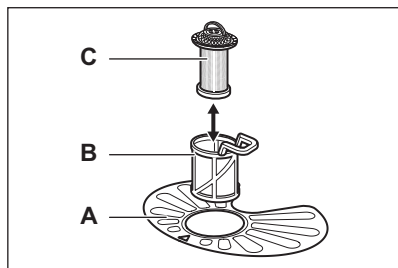
1. Smontare il sistema di filtri come indicato in questo capitolo.
2. Rimuovere manualmente eventuali corpi estranei.
3. Rimontare i filtri come indicato in questo capitolo.

## **10.4 Pulizia esterna**

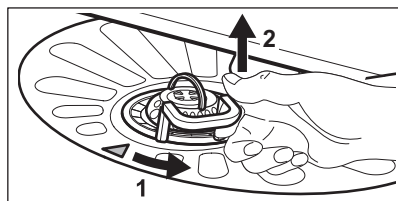
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

## **10.5 Pulizia dei filtri**

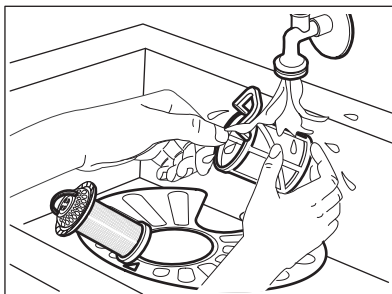
Il sistema del filtro si compone di 3 parti.



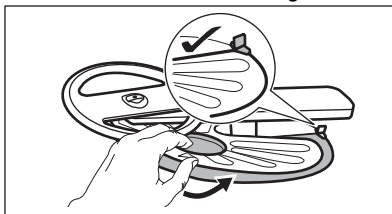
1. Ruotare il filtro (B) in senso antiorario e rimuoverlo.



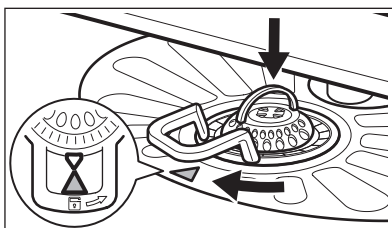
2. Rimuovere il filtro (C) dal filtro (B).
3. Rimuovere il filtro piatto (A).
4. Lavare i filtri.



5. Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o terreno all'interno o intorno al bordo della coppa.
6. Rimettere in posizione il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente sotto le 2 guide.



7. Rimontare i filtri (B) e (C).
8. Rimettere il filtro (B) nel filtro piatto (A). Ruotare in senso orario fino a bloccarlo.

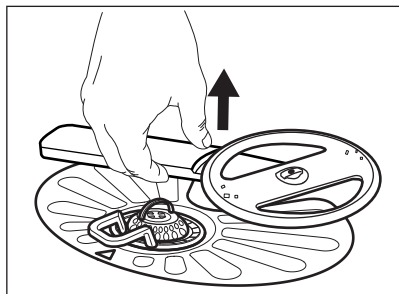


### **⚠ ATTENZIONE!**

Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

## **10.6 Pulizia del mulinello inferiore**

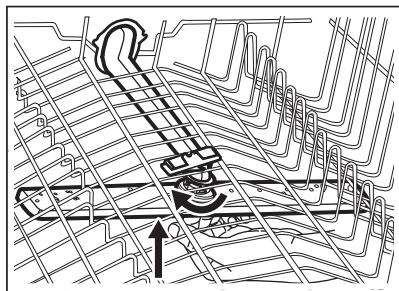
1. Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.



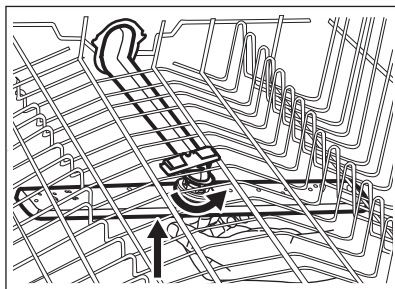
2. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere dell'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
3. Per re-installare il mulinello, premerlo verso il basso.

### 10.7 Pulizia del mulinello superiore

1. Estrarre il cestello superiore.
2. Per staccare il mulinello dal cestello, premere il mulinello stesso verso l'alto, e contemporaneamente ruotarlo in senso orario.

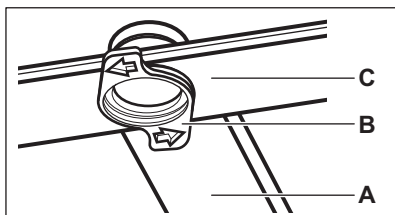


3. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere dell'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.
4. Per re-installare il mulinello, premere il mulinello stesso verso l'alto e contemporaneamente ruotarlo in senso anti-orario fino a che non si blocca in posizione.

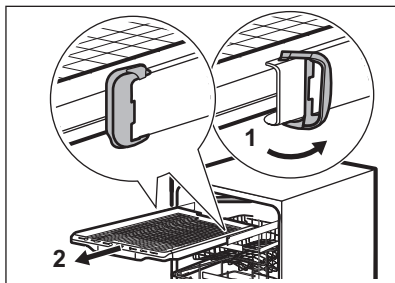


### 10.8 Pulizia del braccio di irrorazione a soffitto

Il braccio di irrorazione a soffitto si trova sulla parte superiore dell'apparecchiatura. Il mulinello (C) è installato sul tubo di erogazione (A) con l'elemento di montaggio (B).



1. Rilasciare i fermi sui lati dei binari di scorrimento del cassetto posate ed estrarre il cassetto.



2. Spostare il cestello superiore sul livello inferiore per raggiungere il mulinello superiore con maggiore facilità.
3. Per staccare il mulinello (C) dal tubo di erogazione (A), ruotare l'elemento di montaggio (B) in senso anti-orario e tirare il mulinello verso il basso.
4. Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad

es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori. Far scorrere l'acqua nei fori per togliere le particelle di sporco dall'interno.

5. Per re-installare il mulinello (C), inserire l'elemento di montaggio (B) nel mulinello e fissarlo nel tubo di erogazione (A)

ruotandolo in senso orario. Assicurarsi che l'elemento di montaggio si blocchi in posizione.

6. Installare il cassetto posate sui binari e bloccare gli elementi di fermo.

## 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### AVVERTENZA!

Una riparazione scorretta dell'apparecchiatura potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza dell'utente. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita da personale qualificato.

La maggior parte dei possibili problemi è risolvibile senza il bisogno di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Rimandiamo alla tabella qui di seguito per informazioni sui possibili problemi.

In alcuni casi, il display visualizza un codice di allarme.

| Problema e codice di allarme   | Possibile causa e soluzione  |
|--|--|
| Non è possibile azionare l'elettrodomestico.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica.</li><li>• Assicurarsi che il fusibile non sia danneggiato nella scatola fusibili.</li></ul>   |
| Il programma non si avvia.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che lo sportello dell'apparecchiatura sia chiuso.</li><li>• Se è stata impostata la partenza ritardata, annullare l'impostazione o attendere il completamento del conto alla rovescia.</li><li>• L'apparecchiatura ricarica la resina all'interno del decalcificatore dell'acqua. La procedura dura all'incirca 5 minuti.</li></ul>  |
| L'apparecchiatura non carica l'acqua.<br>Il display mostra <b>i10</b> o <b>i11</b> .                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua sia aperto.</li><li>• Controllare che la pressione dell'acqua di alimentazione non sia troppo bassa. Per ottenere informazioni a questo proposito, contattare l'ente erogatore locale.</li><li>• Controllare che il rubinetto dell'acqua non sia ostruito.</li><li>• Controllare che il filtro nel tubo di carico non sia ostruito.</li><li>• Assicurarsi che il tubo di carico non sia attorcigliato o piegato.</li></ul> |
| L'apparecchiatura non scarica l'acqua.<br>Sul display viene visualizzato <b>i20</b> .                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che lo scarico del lavello non sia ostruito.</li><li>• Controllare che il sistema del filtro interno non sia ostruito.</li><li>• Assicurarsi che il tubo di scarico non sia attorcigliato o piegato.</li></ul>   |
| Il dispositivo anti-allagamento è attivo.<br>Sul display viene visualizzato <b>i30</b> .                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Chiudere il rubinetto dell'acqua.</li><li>• Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente.</li><li>• Assicurarsi che i cestelli siano caricati come indicato nel manuale d'uso.</li></ul>  |
| Malfunzionamento del sensore di rilevamento del livello dell'acqua.<br>Il display mostra <b>i41</b> - <b>i44</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che i filtri siano puliti.</li><li>• Spegner e accendere l'apparecchiatura.</li></ul>  |

| Problema e codice di allarme   | Possibile causa e soluzione  |
|--|--|
| Malfunzionamento della pompa di lavaggio o della pompa di scarico. Il display mostra <b>i51</b> - <b>i59</b> o <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e accendere l'apparecchiatura.</li> </ul>   |
| La temperatura dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta o si è verificato un malfunzionamento del sensore di temperatura. Il display mostra <b>i61</b> o <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la temperatura dell'acqua in ingresso non superi i 60°C.</li> <li>• Spegner e accendere l'apparecchiatura.</li> </ul>   |
| Guasto tecnico dell'apparecchiatura. Il display mostra <b>ic0</b> o <b>ic3</b> .   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e accendere l'apparecchiatura.</li> </ul>   |
| Il livello dell'acqua all'interno dell'apparecchiatura è troppo alto. Sul display viene visualizzato <b>iF1</b> .  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e accendere l'apparecchiatura.</li> <li>• Assicurarsi che i filtri siano puliti.</li> <li>• Assicurarsi che il tubo di uscita sia installato all'altezza giusta sopra il pavimento. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.</li> </ul> |
| L'apparecchiatura si arresta e si avvia più volte durante il funzionamento.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• È normale. Permette di ottenere risultati di pulizia ottimali e risparmiare energia.</li> </ul>   |
| Il programma dura troppo tempo.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se è stata impostata l'opzione di partenza ritardata, annullare l'impostazione di ritardo o attendere il termine del conto alla rovescia.</li> <li>• L'attivazione delle opzioni aumenta la durata del programma.</li> </ul>                              |
| La durata del programma visualizzata è diversa rispetto alla durata nella tabella dei valori di consumo.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La durata dei programmi può variare a seconda della pressione e della temperatura dell'acqua, delle variazioni dell'alimentazione elettrica, delle opzioni selezionate, della quantità di stoviglie e del grado di sporco.</li> </ul>                     |
| Il tempo residuo sul display aumenta e raggiunge quasi il termine della durata del programma.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un difetto. L'apparecchiatura funziona correttamente.</li> </ul>   |
| Piccola perdita dallo sportello dell'apparecchiatura.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>• Lo sportello dell'apparecchiatura non è centrato sulla vasca. Regolare il piedino posteriore (ove previsto).</li> </ul>             |
| Lo sportello dell'apparecchiatura è difficile da chiudere.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchiatura non è perfettamente in piano. Allentare o stringere i piedini regolabili (ove previsti).</li> <li>• Alcune parti di pentole e stoviglie sporgono dai cestelli.</li> </ul>   |
| Lo sportello dell'apparecchiatura si apre durante il ciclo di lavaggio.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La funzione AirDry è attivata. È possibile disattivare la funzione. Vedere il capitolo Impostazioni base.</li> </ul>  |
| Tintinnio o colpi provenienti dall'interno dell'apparecchiatura.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pentole e le stoviglie non sono state sistemate adeguatamente nei cestelli. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>• Accertarsi che i mulinelli possano girare liberamente.</li> </ul>              |

| Problema e codice di allarme                  | Possibile causa e soluzione  |
|---|--|
| L'apparecchiatura fa scattare l'interruttore. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amperaggio insufficiente per alimentare simultaneamente tutte le apparecchiature in uso. Controllare l'amperaggio della presa e la capacità del tester o spegnere una delle apparecchiature in uso.</li> <li>• Guasto elettrico interno dell'apparecchiatura. Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.</li> </ul> |

Una volta controllata l'apparecchiatura, disattivare e attivare l'apparecchiatura. Se il problema dovesse ripresentarsi, contattare un Centro Assistenza Autorizzato.

**⚠ AVVERTENZA!**

Consigliamo di non utilizzare l'apparecchiatura fino a che il problema non sarà stato risolto completamente. Scollegare l'apparecchiatura e non ricollegarla finché non si è certi che funzioni correttamente.

## 11.1 I risultati del lavaggio e dell'asciugatura non sono soddisfacenti

| Problema   | Possibile causa e soluzione   |
|--|---|
| Risultati di lavaggio insoddisfacenti.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fare riferimento al Uso quotidiano, Consigli e suggerimenti e al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>• Usare un programma di lavaggio più intenso.</li> <li>• Attivare l'opzione ExtraPower per migliorare i risultati di lavaggio di un programma selezionato.</li> <li>• Pulire i mulinelli e i filtri. Fare riferimento a Cura e pulizia.</li> </ul>  |
| Risultati di asciugatura insoddisfacenti.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentole e stoviglie sono state lasciate troppo tempo all'interno dell'apparecchiatura chiusa. Attivare AirDry per impostare l'apertura automaticamente della porta e per migliorare le prestazioni di asciugatura.</li> <li>• Brillantante assente o in quantità insufficiente. Riempire il contenitore del brillantante o impostare il dosaggio su un livello superiore.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> <li>• Usare sempre il brillantante, anche con pastiglie multifunzione.</li> <li>• Gli oggetti in plastica devono essere asciugati con un asciugamano.</li> <li>• Il programma non include una fase di asciugatura. Fare riferimento alla tabella dei programmi.</li> </ul> |
| Striature biancastre o strati bluastri su bicchieri e stoviglie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di brillantante erogata è troppo elevata. Regolare il dosaggio su un livello inferiore.</li> <li>• È stata utilizzata una dose eccessiva di detersivo.</li> </ul>  |
| Macchie e tracce di gocce d'acqua su bicchieri e stoviglie.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La quantità di brillantante erogata non è sufficiente. Regolare il dosaggio su un livello superiore.</li> <li>• La causa potrebbe essere la qualità del brillantante.</li> </ul>   |
| L'interno dell'apparecchiatura è bagnato.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non si tratta di un'anomalia. L'umidità si condensa sulle pareti dell'apparecchiatura.</li> </ul>  |

| Problema  | Possibile causa e soluzione  |
|---|--|
| Insolita produzione di schiuma durante il lavaggio.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizzare solo detersivo specifico per lavastoviglie.</li> <li>• Utilizzare un detersivo di un produttore diverso.</li> <li>• Non pre-risciacquare le stoviglie sotto acqua corrente.</li> </ul>   |
| Tracce di ruggine sulle posate.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• È presente troppo sale nell'acqua usata per il lavaggio. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>• Posate d'argento e acciaio inossidabile sono state posizionate insieme. Non posizionare oggetti d'argento e acciaio inossidabile uno accanto all'altro.</li> </ul>  |
| Residui di detersivo all'interno del contenitore al termine del programma.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La pastiglia del detersivo si è incollata all'interno del contenitore e l'acqua non è riuscita a eliminarla.</li> <li>• L'acqua non è in grado di eliminare il detersivo dal contenitore. Assicurarsi che i mulinelli non siano bloccati od ostruiti.</li> <li>• Verificare che gli oggetti nei cestelli non impediscano l'apertura del coperchio del contenitore del detersivo.</li> </ul>   |
| Odori all'interno dell'apparecchiatura.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedere il capitolo Cura e pulizia.</li> <li>• Avviare il programma Machine Care con un disincrostante o un prodotto detergente apposito per le lavastoviglie.</li> </ul>  |
| Il calcare può depositarsi su pentole e stoviglie, nella vasca o all'interno dello sportello. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il livello di sale è basso, controllare l'indicatore di riempimento.</li> <li>• Il tappo del contenitore del sale è allentato.</li> <li>• L'acqua di rubinetto è dura. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>• Usare il sale e impostare la rigenerazione dell'addolcitore dell'acqua anche se vengono usate pastiglie multi-funzione. Fare riferimento all'impostazione del decalcificatore dell'acqua.</li> <li>• Avviare il programma Machine Care con un prodotto disincrostante per lavastoviglie.</li> <li>• Se i depositi di calcare persistono, pulire l'apparecchiatura con i detersivi adatti.</li> <li>• Provare un detersivo diverso.</li> <li>• Contattare il produttore del detergente.</li> </ul> |
| Pentole e stoviglie opache, scolorite o incriniate.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che vengano lavati solo oggetti lavabili in lavastoviglie.</li> <li>• Caricare e scaricare il cestello delicatamente. Fare riferimento al libretto contenente le indicazioni per caricare il cestello.</li> <li>• Mettere gli oggetti delicati nel cestello superiore.</li> <li>• Attivare l'opzione GlassCare per garantire un'attenzione speciale agli articoli in vetro e a quelli più delicati.</li> </ul>  |

Fare riferimento a Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, Uso

quotidiano o Consigli e suggerimenti per identificare altre possibili cause.

## 12. DATI TECNICI

|                                      |                                       |                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Dimensioni                           | Larghezza / altezza / profondità (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Collegamento elettrico <sup>1)</sup> | Tensione (V)                          | 220 - 240             |
|                                      | Frequenza (Hz)                        | 50                    |

|                                       |   |                     |
|---------------------------------------|---|---------------------|
| Pressione di alimentazione dell'acqua | Min. / max. MPa (bar)                     | 0.05 (0.5) / 1 (10) |
| Collegamento dell'acqua               | Acqua fredda o acqua calda (°C) <b>2)</b> | min. 5 - max. 60    |
| Capacità                              | Coperti                                   | 15                  |

1) Fare riferimento alla targhetta dei dati per altri valori.


2) Consigliamo il collegamento all'acqua calda se prodotta mediante utilizzo di una fonte di energia alternativa (per es. pannelli solari) per ridurre il consumo di energia.


### 12.1 Collegamento alla banca dati EPREL dell'UE

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web per la registrazione di questo apparecchio nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le informazioni correlate alle prestazioni del prodotto nella banca dati EPREL dell'UE utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si può trovare sulla targhetta dell'apparecchio. Vedere il capitolo "Descrizione del prodotto".

## 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano

il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

# Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....       | 27 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....           | 29 |
| 3. POPIS PRODUKTU.....                | 31 |
| 4. OVLÁDACÍ PANEL.....                | 31 |
| 5. VÝBER PROGRAMU.....                | 32 |
| 6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA.....           | 34 |
| 7. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....           | 37 |
| 8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....         | 39 |
| 9. RADY A TIPY.....                   | 41 |
| 10. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....       | 42 |
| 11. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....           | 46 |
| 12. TECHNICKÉ ÚDAJE.....              | 49 |
| 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA..... | 50 |

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov

a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 15 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajúte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž

#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Ak nie je nainštalovaný nábytkový panel, dvierka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli riziku poranenia. Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo odstránenie plastových krytov po stranách dvierok môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.

### 2.2 Elektrické zapojenie

#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

### 2.3 Prívod vody

#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo

boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.

- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Ak je prírodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prírodnej hadice na vodu.
- Ochranný systém proti škodám spôsobeným vodou nefunguje bez elektr. napájania. V takomto prípade hrozí nebezpečenstvo vytopenia.
- Prírodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

## 2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak vytvoríte dvierka počas behu programu.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie

čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmové vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

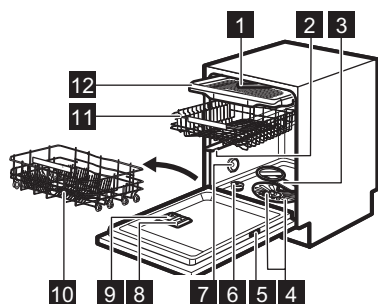
## 2.6 Likvidácia

### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

## 3. POPIS PRODUKTU



- 1 Stropné sprchovacie rameno
- 2 Horné sprchovacie rameno
- 3 Dolné sprchovacie rameno
- 4 Filtre
- 5 Typový štítok
- 6 Zásobník soli

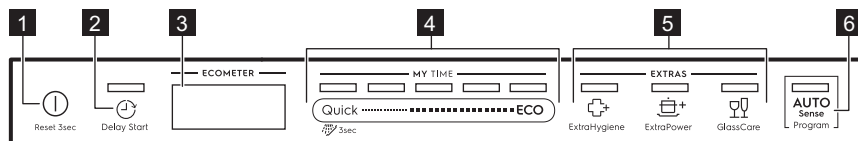
- 7 Vetracie otvory
- 8 Dávkovač leštidla
- 9 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 10 Dolný kôš
- 11 Horný kôš
- 12 Zásuvka na príbor

### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor predstavuje svetlo zobrazené na podlahe pod dvierkami spotrebiča. Keď je spotrebič deaktivovaný, funkcia je vypnutá.

- Pri spustení programu sa rozsvieti červený ukazovateľ. Zobrazuje sa počas celého programu.
- Zelený ukazovateľ sa rozsvieti po skončení programu.
- Červený ukazovateľ blinká pri poruche spotrebiča.

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
- 2 Tlačidlo Odložený štart
- 3 Displej
- 4 MY TIME výberový pásik programu
- 5 Tlačidlo voliteľných funkcií (EXTRAS)
- 6 Tlačidlo na voľbu programu AUTO Sense





### 4.1 ECOMETER

ECOMETER indikuje, ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac

segmentov svieti, tým je spotreba nižšia. ECO indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistený riad v umývačke.



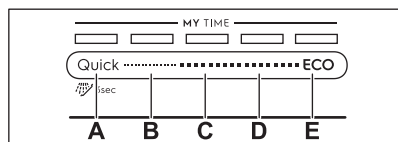
## 4.2 Ukazovatele na displeji


| Indikátor   | Popis  |
|---|--|
|  | Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť Pred prvým použitím.                                |
|  | Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť Pred prvým použitím.   |
|  | Indikátor Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie. |
|  | Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť Výber programu.                    |

## 5. VÝBER PROGRAMU

### 5.1 MY TIME

Zvoľte vhodný program na základe jeho trvania.



- A. • **Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
-  **Predbežné opláchnutie (15min)** je program na oplachovanie zvyškov jedla z riadu. Zabraňuje tvorbe pachu v spotrebiči. Pri tomto programe nepoužívajte umývací prostriedok.
- B. **1h** je program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a mierne zaschnutým znečistením.
- C. **1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- D. **2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silno znečisteného riadu.
- E. **ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnejšiu spotrebu energie a vody pri


umývaní porcelánu a príboru s bežným znečistením. <sup>1)</sup>


### 5.2 AUTO Sense


Pri tomto programe umývačka riadu rozpozná stupeň znečistenia a množstvo riadu. Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie umývania riadu.

### 5.3 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa svojich potrieb aktivovaním EXTRAS.


Funkcia  ExtraHygiene zabezpečuje hygienickejšie umývanie tak, že udržiava teplotu medzi 65 a 70 °C najmenej 10 minút počas poslednej fázy oplachovania.

 ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

 GlassCare zabraňuje poškodeniu krehkej náplne, najmä skleneného riadu. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania riadu vybraného programu, pričom ju znižuje na 45 °C.

<sup>1)</sup> Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

## 5.4 Prehľad programov

| Program  | Náplň umývačky riadu   | Stupeň znečistenia           | Fázy programu   | EXTRAS  |
|--|--|------------------------------|---|---|
| Quick  | Keramický riad, príbor   | Čerstvé                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 45 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
|  Predbežné opláchnutie | Všetky   | Všetky                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranie</li> </ul>  | Neuvádza sa   |
| 1h   | Keramický riad, príbor   | Čerstvé, mierne zaschnuté    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| 1h 30min   | Porcelán, príbor, hrnce, panvice                                       | Normálne, mierne zaschnuté   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| 2h 40min   | Porcelán, príbor, hrnce, panvice                                       | Normálne až ťažké, zaschnuté | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| ECO  | Porcelán, príbor, hrnce, panvice                                       | Normálne, mierne zaschnuté   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul> |
| AUTO Sense   | Porcelán, príbor, hrnce, panvice                                       | Všetky                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 - 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul> | Neuvádza sa   |
| Machine Care   | Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie. |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Čistenie 70 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie</li> <li>• AirDry <b>1)</b></li> </ul>   | Neuvádza sa   |

**1)** Automatické otváranie dvierok počas fázy sušenia. Pozrite si časť Základné nastavenia.

## Hodnoty spotreby

| Program 1)2)          | Voda (l) | Energia (kWh) | Trvanie (min) |
|-----------------------|----------|---------------|---------------|
| Quick                 | 9.1      | 0.531         | 30            |
| Predbežné opláchnutie | 5.0      | 0.010         | 15            |
| 1h                    | 12.9     | 1.070         | 60            |
| 1h 30min              | 12.3     | 1.100         | 90            |
| 2h 40min              | 11.4     | 1.030         | 160           |
| ECO                   | 11.0     | 0.757         | 240           |
| AUTO Sense            | 11.6     | 1.050         | 170           |
| Machine Care          | 9.3      | 0.520         | 60            |

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

### Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

## 6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vlastných potrieb. Môžete taktiež zobrazit počet dokončených cyklov a obnovit pôvodné výrobné nastavenie.

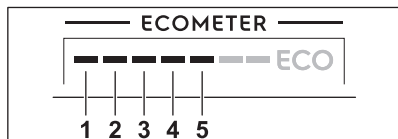
| Číslo | Nastavenie            | Hodnoty                           | Popis <sup>1)</sup>  |
|-------|-----------------------|-----------------------------------|--|
| 1     | Tvrdosť vody          | 1L – 10L (pôvodné nastavenie: 5L) | Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. |
| 2     | Úroveň leštidla       | 0A – 6A (pôvodné nastavenie: 4A)  | Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.               |
| 3     | Zvuk po dokončení     | On<br>Off (pôvodné nastavenie)    | Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre koniec programu.            |
| 4     | Aut. dvierka otvorené | On (pôvodné nastavenie)<br>Off    | Zapnite alebo vypnite funkciu AirDry.                                |
| 5     | Tóny tlačidiel        | On (pôvodné nastavenie)<br>Off    | Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.                   |

1) Ďalšie podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v režime nastavenia, lišty ECOMETER predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušná lišta ECOMETER.

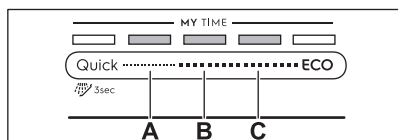
Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



## 6.1 Režim nastavenia

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



A. Tlačidlo **Predchádzajúci**

B. Tlačidlo **OK**

C. Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúci** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte **Quick** a **ECO** na približne 3 sekundy.

Svetelné ukazovatele **Predchádzajúci**, **OK** a **Ďalší** svietia.

## Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.
  - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
  - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.
  - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti. Ostatné segmenty sú vypnuté.
  - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
3. Stlačením **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zmeníte hodnotu.
4. Stlačením **OK** potvrďte nastavenie.
  - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
  - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá **Quick** a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

## 6.2 Obnova výrobných nastavení

Resetovanie výrobných nastavení obnoví pôvodné nastavenia z výroby. Neresetuje počítadlo cyklov. Pred resetovaním sa uistite, že je spotrebič v režime nastavenia.

Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí \_\_ \_\_ na približne 5 sekúnd.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

## 6.3 Počítadlo cyklov

Počet dokončených umývacích cyklov môžete zobrazit' prostredníctvom počítadla cyklov.

1. Stlačte a podržte tlačidlo **Zap/Vyp**, kým sa umývačka riadu nezapne.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí **uC** a následne počet cyklov.

Stlačením ľubovoľného tlačidla ukončíte počítadlo cyklov.



Po dosiahnutí 65535 cyklov sa počítadlo cyklov reštartuje.

## 6.4 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

### Tvrdosť vody

| Nemecké stupne (°dH) | Francúzske stupne (°fH) | mmol/l    | mg/l (ppm) | Clarke stupne | Úroveň zmäkčovača vody |
|----------------------|-------------------------|-----------|------------|---------------|------------------------|
| 47 - 50              | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 835 - 904  | 58 - 63       | 10                     |
| 43 - 46              | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 755 - 834  | 53 - 57       | 9                      |
| 37 - 42              | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 645 - 754  | 46 - 52       | 8                      |
| 29 - 36              | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 505 - 644  | 36 - 45       | 7                      |
| 23 - 28              | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 395 - 504  | 28 - 35       | 6                      |
| 19 - 22              | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 325 - 394  | 23 - 27       | 5 <b>1)</b>            |
| 15 - 18              | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 255 - 324  | 18 - 22       | 4                      |
| 11 - 14              | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 185 - 254  | 13 - 17       | 3                      |
| 4 - 10               | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 70 - 184   | 5 - 12        | 2                      |
| <4                   | <7                      | <0.7      | <70        | < 5           | 1 <b>2)</b>            |

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. **2)**

## 6.5 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Môžete nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky sušenia

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite.

Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste zabezpečili dobré výsledky umývania a ukazovateľ soli zostal aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

uspokojivé pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

## 6.6 Zvuk po dokončení

Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

## 6.7 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.

Funkcia AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch okrem programu Predbežné opláchnutie.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď funkcia AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.



### UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.



### UPOZORNENIE!

Ak majú k spotrebiču prístup deti, funkciu AirDry sa odporúča deaktivovať. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.



Keď AirDry otvorí dvierka, Beam-on-Floor nemusí byť dobre viditeľný. Ak chcete zistiť, či program skončil, pozrite sa na ovládací panel.

## 6.8 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

## 7. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Upravte úrovně zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný kohútik.
5. Spustíte program Quick s pracím prostriedkom, aby ste odstránili všetky

zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

- 2) Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky riadu. Spustí sa, keď sa od predchádzajúceho procesu regenerácie spotrebovalo predpísané množstvo vody. Množstvo vody závisí od úrovne zmäkčovača vody: úroveň 1 – 250 l, úroveň 2 – 100 l, úroveň 3 – 62 l, úroveň 4 – 47 l, úroveň 5 – 25 l, úroveň 6 – 17 l, úroveň 7 – 10 l, úroveň 8 – 5 l, úroveň 9 – 3 l, úroveň 10 – 3 l. Proces regenerácie sa spustí medzi záverečným oplachovaním a koncom programu. V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o 5 minút. Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o 4 l a celkovú spotrebu energie programu o 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predlžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu. Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

## 7.1 Zásobník na soľ

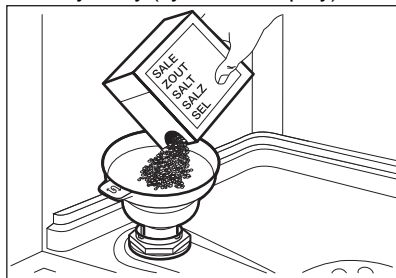
### ⚠ UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

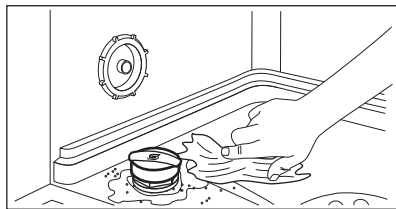
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäčkovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

### Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).
3. Do zásobníka na soľ nasypete soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievik za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odstráňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

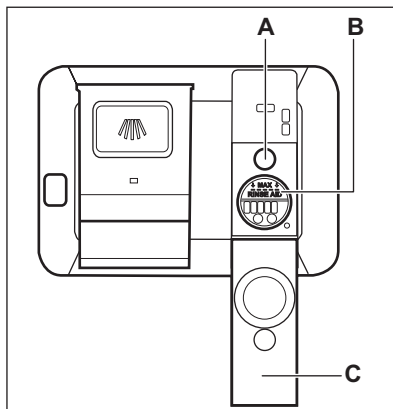


6. Otočte viečko zásobníka soli a zavrite zásobník soli.

### ⚠ UPOZORNENIE!

Pri naplňaní zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

## 7.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



### ⚠ UPOZORNENIE!

Oddelenie (B) je len pre dávkovač leštidla. Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom.

### ⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Otvorte viečko (C).
2. Dávkovač (B) naplňte po značku „MAX“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

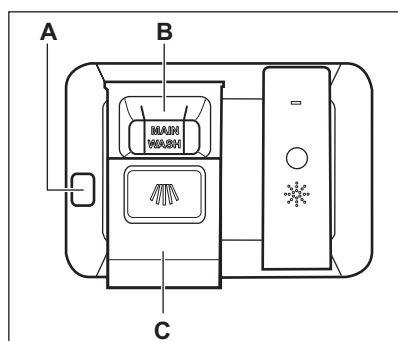


Dávkovač leštidla naplňte, keď svieti ukazovateľ (A).

## 8. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte ①, kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte čistiaci prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

### 8.1 Používanie umývacieho prostriedku



#### ⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývacie prostriedky špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (A) otvorte viečko (C).
2. Práškový umývaci prostriedok pridajte do priehradky (B).
3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.




Horné konce dvoch vertikálnych rebierok v priehradke (B) ukazujú maximálnu úroveň naplnenia dávkovača géloom (max. 30 ml).

### 8.2 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
  - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
  - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
  - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

### 8.3 Zvolenie a spustenie programu Predbežné opláchnutie

1. Ak chcete zvoliť  Predbežné opláchnutie, stlačte a a podržte Quick na 3 sekundy.
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Svetelný ukazovateľ ECOMETER zhasne.
  - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

### 8.4 Návod na aktiváciu EXTRAS

Požadované voliteľné funkcie musíte zapnúť pred každým spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe. Nie všetky voliteľné funkcie sú spolu kompatibilné.

1. Pomocou výberového pásika MY TIME zvolíte program.

2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - ECOMETER a trvanie programu sa aktualizujú.




Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

## 8.5 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo <sup>AUTO</sup><sub>Sense</sub>.
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a nastaví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklu sa niekoľkokrát aktivujú senzory a program sa môže predĺžiť oproti pôvodnému trvaniu.

## 8.6 Odloženie štartu programu

1. Zvoľte program.
2. Opakovane stláčajte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).


Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča, aby sa spustilo odpočítavanie.

Počas odpočítavania nemôžete zmeniť čas odloženia a voľbu programu.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.


## 8.7 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

## 8.8 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## 8.9 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, umývací cyklus sa pozastaví. Displej zobrazuje zostatkové trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude umývací cyklus pokračovať od momentu, v ktorom sa pozastavil.

Ak otvoríte dvierka počas odpočítavania odloženého štartu, odpočítavanie sa pozastaví. Na displeji sa zobrazí aktuálny stav odpočítavania. Po zatvorení dvierok bude odpočítavanie pokračovať.



Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča môže ovplyvniť spotrebu energie a dĺžku trvania programu.



Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

## 8.10 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

## 8.11 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí 0:00.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

## 9. RADY A TIPY

### 9.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaistí optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste ušporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a nepreplňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvoľte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnčeky a sklá pred ich vloženíím do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevnou prívareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.

- Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.

### 9.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývacie prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývacie prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká,

zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

### 9.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte program Quick. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

### 9.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

### 9.5 Vkládanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a meď, keďže by mohli prasknúť, zvlniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

### 9.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skončení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

## 10. OŠETROVANIE A ČISTENIE

### VAROVANIE!

Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.




Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.

### 10.1 Machine Care



Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi

výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.


## Spustenie programu Machine Care

Pred spustením programu vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a .

Blikajú ukazovateľ  A . Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu zhasne ukazovateľ .

## 10.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistíte mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dverka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

## 10.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzí predmety (napr. kúsok skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

### UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

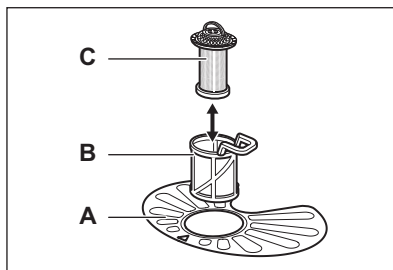
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

## 10.4 Vonkajšie čistenie

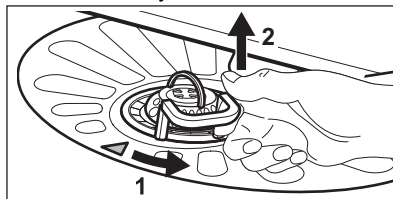
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

## 10.5 Čistenie filtrov

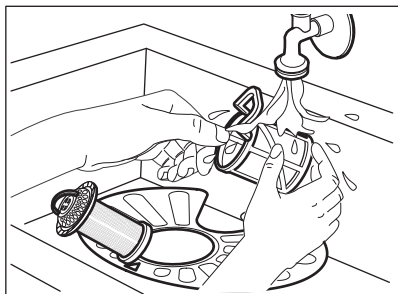
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



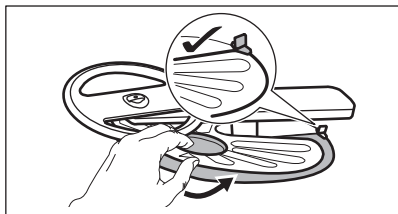
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



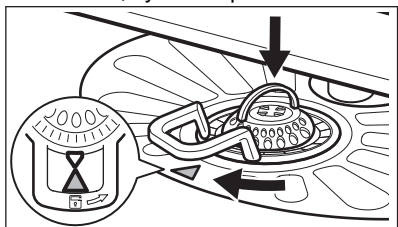
2. Vyberte filter (C) z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (A) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre (B) a (C).
8. Filter (B) vložte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

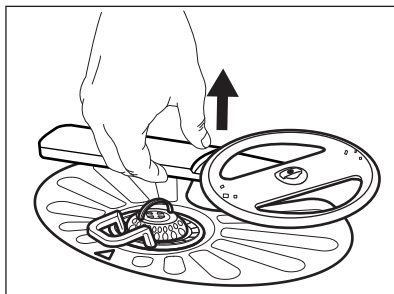


#### ⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

### 10.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

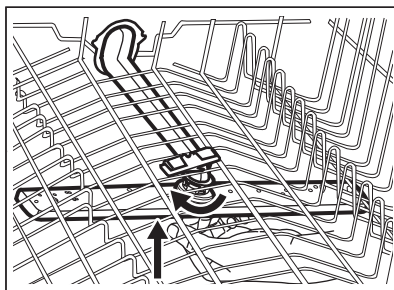
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



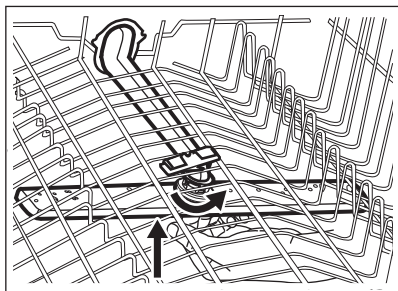
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

### 10.7 Čistenie horného sprchovacieho ramena

1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena od koša zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v pravotočivom smere.

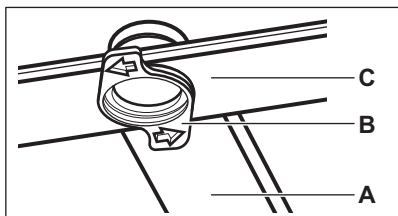


3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
4. Na opätovné namontovanie sprchovacieho ramena zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v ľavotočivom smere, kým nezapadne na miesto.

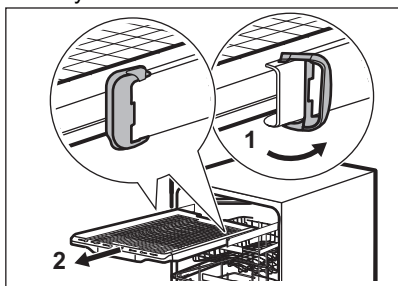


## 10.8 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na stope spotrebiča. Sprchovacie rameno (C) je nainštalované na napájacej trubici (A) montážnym prvkom (B).



1. Uvoľnite zarážky na bokoch posuvných koľajničiek priehradky na príbor a vytiahnite zásuvku von.



2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (C) od napájacej trubice (A) otočte montážny prvok (B) doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste z vnútra zmyli častice nečistôt.
5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (C) vložte montážny prvok (B) do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájacej trubici (A) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.
6. Nainštalujte priehradku na príbor a posuvné koľajničky a zablokujte zarážky.

## 11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

### VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

| Problém a výstražný kód   | Možná príčina a riešenie   |
|---|--|
| Spotrebič nie je možné zapnúť.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.</li><li>• Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.</li></ul>  |
| Program sa nespúšťa.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.</li><li>• Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li><li>• Spotrebič obnovuje účinnosť zmäkčovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.</li></ul>  |
| Do spotrebiča nepriteká voda.<br>Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i10</b> alebo <b>i11</b> .  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.</li><li>• Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadať miestny vodohospodársky orgán.</li><li>• Skontrolujte, či nie je vodovodný kohútik upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici.</li><li>• Skontrolujte, či nie je prírodná hadica skrútená alebo ohnutá.</li></ul> |
| Spotrebič nevypúšťa vodu.<br>Na displeji sa zobrazí <b>i20</b> .  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.</li><li>• Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.</li></ul>  |
| Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu.<br>Na displeji sa zobrazí <b>i30</b> .  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zatvorte vodovodný kohútik.</li><li>• Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.</li><li>• Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.</li></ul>   |
| Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny.<br>Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i41</b> - <b>i44</b> .   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li><li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li></ul>   |
| Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla.<br>Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i51</b> - <b>i59</b> alebo <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li></ul>   |
| Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty.<br>Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i61</b> alebo <b>i69</b> . | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C.</li><li>• Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li></ul>   |

| Problém a výstražný kód  | Možná příčina a řešení   |
|--|--|
| Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>iC0</b> alebo <b>iC3</b> . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>   |
| Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí <b>iF1</b> .         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> <li>Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.</li> </ul>   |
| Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>   |
| Program trvá príliš dlho.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je nastavená voliteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>Zapnutie voliteľných funkcií predĺži trvanie programu.</li> </ul>  |
| Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.</li> </ul>  |
| Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>  |
| Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>  |
| Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>  |
| Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si kapitolu Základné nastavenia.</li> </ul>   |
| Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>  |
| Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov.</li> <li>Vnútoraná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul> |

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

#### **VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

## 11.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

| Problém   | Možná príčina a riešenie  |
|---|---|
| Neuspokojivé výsledky umývania.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pozrite si Každodenné používanie, Rady a tipy a leták o vkladani riadu.</li><li>• Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li><li>• Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower.</li><li>• Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.</li></ul>  |
| Neuspokojivé výsledky sušenia.                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia.</li><li>• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie.</li><li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li><li>• Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.</li><li>• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li><li>• Program nemá fázu sušenia. Pozrite si tabuľku programov.</li></ul> |
| Biele šmuhy a modré usadeniny na pohároch a riade.              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li><li>• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li></ul>   |
| Škvrnky a suché vodné kvapky na pohároch a riade.               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li><li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li></ul>  |
| Vnútro spotrebiča je mokré.                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li></ul>  |
| Nezvyčajná pena počas umývania.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Používajte umývací prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li><li>• Použite umývací prostriedok od iného výrobcu.</li><li>• Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.</li></ul>   |
| Stopy hrdze na príbore.   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li><li>• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.</li></ul>   |
| Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode.</li><li>• Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.</li><li>• Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li></ul>   |
| Pachy vnútri spotrebiča.  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie.</li><li>• Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.</li></ul>   |

| Problém   | Možná príčina a riešenie  |
|---|---|
| Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené.</li> <li>Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li> <li>Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody.</li> <li>Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky.</li> <li>Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistíte prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami.</li> <li>Skúste iný umývací prostriedok.</li> <li>Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul> |
| Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladani riadu.</li> <li>Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.</li> </ul>  |

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách Pred prvým použitím, Každodenné používanie alebo Rady a tipy.

## 12. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                |   |                       |
|--------------------------------|---|-----------------------|
| Rozmery                        | Šírka/výška/hĺbka (mm)                        | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Elektrické zapojenie <b>1)</b> | Napätie (V)                                   | 220 - 240             |
|                                | Frekvencia (Hz)                               | 50                    |
| Tlak prívodu vody              | Min./max. MPa (bar)                           | 0.05 (0.5) / 1 (10)   |
| Prívod vody                    | Studená voda alebo horúca voda (°C) <b>2)</b> | min. 5 – max. 60      |
| Kapacita                       | Nastavenia miesta                             | 15                    |

**1)** Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.


**2)** Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


### 12.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis produktu“.

## 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



**electrolux.com**

117834893-A-492024



**CE**